



Actividades  
Microlengua

Livello B1

## La transacción comercial

*de Silvia Peron  
con la revisión lingüística de Marta Lozano Molina*

**Nivel:** B1

### Objetivos del Marco Común Europeo de Referencia

#### Comunicación

Disponer de suficiente vocabulario, estructuras, fórmulas aprendidas, así como de una gran variedad de funciones lingüísticas para abordar temas como el comercio y los negocios.

#### Cultura

Identificar los elementos más significativos y universales del comercio y negocios.

### Actividades

1.

#### Encabezamiento

Membrete (datos del remitente):

Sueños, SA

C/ Fuentes 14, 2<sup>a</sup> dcha

50070 Zaragoza

Tel +34 976 154 154 Fax +34 976 154 155

Fecha:

11 de febrero de 2015

Asunto u objeto: solicitud de información

Nombre del destinatario: D. Jorge Pilar Castillo

Saludo: Muy señor mío:



## Cuerpo de la carta

Texto principal:

Durante la Feria del Colchón de Barcelona conocí a su representante, que me mostró su catálogo de colchones del año 2014-2015.

Somos una tienda de Zaragoza con una tradición de venta de más de 30 años en el sector de los colchones y estamos muy interesados en sus productos, sobre todo en los colchones de espuma. Nos gustaría recibir una muestra de los colchones de espuma modelo 125bg y 54uy, porque estamos interesados en realizar un pedido para nuestra tienda de Zaragoza.

Además, le agradeceríamos que nos enviara también un catálogo de los somieres de láminas

## Cierre

Despedida:

A la espera de sus noticias, le saluda atentamente

Firma:

Fdo. Miguel Menéndez Rubio, Director

2.

- |   |   |
|---|---|
| 1. El director de la tienda Sueños conoce a don Jorge Pilar Castillo. | F |
| 2. El remitente es la tienda de Madrid.                               | F |
| 3. Sueños SA pide también un catálogo de colchones de muelles.        | F |
| 4. Las muestras son colchones de espuma.                              | V |
| 5. Sueños SA tiene una tradición de decenas de años                   | V |

3.

1. Conoce al representante.
2. Es la tienda de Zaragoza, Sueños SA.
3. Piden un catálogo de somieres de láminas.



4.

Sueños, SA  
C/ Fuentes 14, 2ª dcha  
50070 Zaragoza  
Tel +34 976 154 154 Fax +34 976 154 155

Colchones & co.  
C/ Cervantes, 35  
28082 Madrid

A la atención de D. Jorge Pilar Castillo

31 de marzo de 2015

**Asunto:** pedido 01/2015

Estimado señor Pilar Castillo:

Acabamos de recibir las muestras de los colchones de espuma modelo 125bg y 54uy.

Me es grato comunicarle que los productos nos han gustado mucho tanto por la calidad como por el precio.

Asimismo hemos decidido realizar un pedido de 25 colchones modelo 125bg y 40 del modelo 54uy para nuestra tienda de Zaragoza.

Enviamos adjunto la hoja de pedido.

Por lo que concierne a los somieres de láminas, de momento necesitamos disponer de información más detallada sobre los materiales de los modelos 25 y 61, porque no entendemos si las tablillas son de abedul o de pino.

Les rogamos que nos confirmen el descuento del 15% sobre toda la mercancía que pedimos y también el plazo de entrega antes de finales de este mes.

En espera de su amable respuesta, aprovecho la ocasión para saludarle muy cordialmente.

*Miguel Menéndez Rubio*

Fdo. Miguel Menéndez Rubio  
Director



5.

Sueños, SA  
C/ Fuentes 14, 2<sup>ª</sup> dcha  
50070 Zaragoza  
Tel +34 976 154 154 Fax +34 976 154 155

Colchones & co.  
C/ Cervantes, 35  
28082 Madrid

A la atención de D. Jorge Pilar Castillo

20 de abril de 2015

**Asunto:** reclamación

Estimado señor Pilar Castillo:

Acabamos de recibir la mercancía de nuestro pedido 01/2015 a través del transportista. Lamentamos tener que indicarles que algunos colchones están dañados, ya que las bolsas de plástico que los llevaban están rotas. Son 4 colchones del modelo 125bg y 1 colchón del modelo 54uy.

Creemos que la responsabilidad es suya, ya que en su carta de confirmación nos habían informado de que las bolsas serían de polietileno de baja densidad. En cambio, las bolsas que han utilizado no son de alta resistencia.

Por este motivo, les devolvemos a través del mismo transportista los colchones dañados para que ustedes los sustituyan por otros parecidos.

Confiamos en que todo podrá solucionarse de la mejor manera, le saludamos muy atentamente.

*Miguel Menéndez Rubio*

Fdo. Miguel Menéndez Rubio  
Director